



## خدمات جمعی در ایالات متحده

زمانی که وارد ایالات متحده می شوید، خدمات جمعی مختلفی وجود دارند که ممکن است در دسترس شما قرار داشته باشند. اقسام و میزان خدمات جمعی از مکانی به مکانی دیگر تفاوت دارند. آژانس اسکان مجدد شما می تواند در شناسایی و دسترسی به خدمات جمعی که ممکن است واجد شرایط آن باشید شما را یاری نماید، اما شما همچنین بهتر است بخواهید در مورد محیط جمعی نو خود معلوماتی کسب نمایید تا به طور مستقل به خدمات دسترسی داشته باشید.

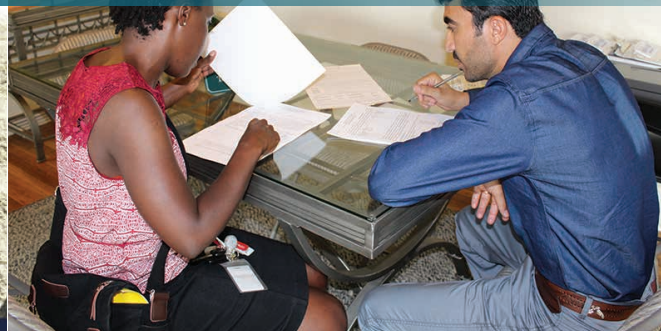
### مزایای دسترسی به خدمات جمعی

درک محیط جمعی تان و خدماتی که در دسترس تان قرار دارد، به خودکفایی و یکپارچگی شما منجر می شود. برای مثال، برخی از خدمات ممکن است به وقت مشکلات مالی یا نیازهای خاص به شما یاری رسانند. برخی خدمات جمعی ممکن است شما را در پیدا کردن شغل و یادگیری زبان انگلیسی یاری نمایند. سایر خدمات جمعی فرصت هایی را برای مشارکت در فعالیت های تفریحی با فامیل تان فراهم می کنند. فعالیت داشتن در محیط جمعی تان همچنان راه خوبی برای آشنایی با افراد دیگر است و باعث کاهش استرس سازگاری با کشور و فرهنگ جدید می شود. نهایتاً، آشنایی با خدمات جمعی به خصوص خدمات ضروری و پولیس، ایمنی و امنیت شما را تضمین می نماید.

### اقسام خدمات جمعی

خدمات جمعی اقسام مختلفی دارند و برخی از آنها بصورت رایگان یا با هزینه کم در دسترس می باشند. خدمات جمعی ممکن است توسط حکومت، سازمان های مبتنی بر محیط جمعی یا کمپین های خصوصی ارائه شوند. محیط های جمعی مختلف هم در خدماتی که به باشندگان خود ارائه می دهند؛ تفاوت بسیار دارند. در اینجا درباره برخی خدمات جمعی که ممکن است در ایالات متحده به شما ارائه شود، معلومات بیشتری کسب می نمایید.

#### خدمات جمعی در ایالات متحده



## خدمات ضروری و پولیس

همه محیط های جمعی دارای دفاتر پولیس، آتش نشانی و خدمات صحنی ضروری هستند که به باشندگان خدمت رسانی می کنند و از آنها محافظت می نمایند. در صورت مواجهه شدن با پولیس، باید به کپ شان گوش دهید و از آنها ترسی نداشته باشید. اگر نمی توانید با پولیس ارتباط برقرار نمایید، تقاضای مترجم شفاهی کنید. جهت درخواست کمک در مواقع ضروری با 911 به تماس بشوید. در صورتی که به لسان انگلیسی تکلم نمیکنید، میتوانیید بگویید «نو انگلیش، هیلپ» («انگلیسی نمی دانم، یاری کنید») یا «نو انگلیش امرجنسی» («انگلیسی نمیدانم فوری»)

## حمایت ملکی

حکومت خدمات جمعی متعددی را ارائه می نماید، برخی از آنها فقط برای افراد یا فامیل های واجد شرایط قابل دسترسی خواهند بود. این پلان ها متفاوت هستند و ممکن است تغذیه، حمایت مالی و یا کمک های صحنی را ارائه دهند. پلان های ملکی معمولاً توسط آژانس های خدمات جمعی ملکی مدیریت می شوند و محدودیت ها و طرز العمل های دقیقی برای مشارکت دارند.

## کتابخانه ها

کتابخانه های عمومی کتاب ها و مواد دیگر مانند سی دی ها و دی وی ها را به صورت رایگان به باشندگان امانت می دهند. کتابخانه ها اغلب پلان های اضافی مانند فعالیت هایی برای اطفال و صنف های انگلیسی برای بزرگسالان را ارائه می دهند. آنها ممکن است کمپیوترهایی را برای استفاده عمومی در دسترس داشته باشند.

## پارک ها

پارک ها برای فعالیت های فضای باز مانند راه رفتن، دویدن، بازی کردن یا نشستن و استراحت در دسترس عموم هستند. بعضی از پارک ها دارای مکان های پیک نیک، زمین های بازی و زمین های ورزشی هستند. پارک ها مقرراتی دارند در مورد آنچه می توانید و نمی توانید انجام دهید. برای مثال، ریختن زباله مجاز نیست و پارک ها بعد از تاریکی بسته هستند.

## دفاتر پست

شما می توانید نامه یا بسته خود را بفرستید یا تمبر را در دفتر پست خریداری کنید. ادارات پست ایالات متحده توسط حکومت فدرال اداره می شوند.

## مراکز جمعی یا تفریحی

مراکز جمعی یا تفریحی مکان هایی هستند که مردم می توانند جمع شوند و در فعالیت های مختلف و در محیطی امن مشارکت نمایند. نمونه هایی از این فعالیت ها عبارتند از ورزش ها و بازی ها، صنف های تعلیمی یا مشارکت یافتن در گرهمایی های جمعی بر اساس علائق مشترک. مراکز تفریحی پذیرای بزرگسالان و اطفال هستند و می توان به صورت رایگان یا در قبال هزینه ای در فعالیت ها مشارکت کرد.

## انواع حمایت های ملکی

برخی از حمایت های ملکی توسط دولت فدرال ارائه می شود و سایر حمایت ها توسط دولت های مرکزی و محلی تامین می گردند. به همین دلیل، تمام پلان های ذکر شده در ذیل در هر محیط جمعی در دسترس نخواهد بود. واجد شرایط پلان های حمایتی بودن در مکان های مختلف متفاوت است و ممکن است نیاز به فعالیت های خاص و همچنین به روزرسانی معلوماتی از جمله تغییر در اشتغال یا درآمد داشته باشد. اداره اسکان مجدد تان به شما در دسترسی به برخی از پلان های در دسترس تان کمک خواهد کرد، اما همچنان خواهید آموخت چگونه خودتان به این پلان ها دسترسی پیدا نمایید.

## پلان های حمایت مالی

دو پلان برای افرادی که دچار مشکلی در پیدا کردن شغل و وظیفه هستند، حمایت مالی موقت ارائه می دهند: حمایت های موقت برای فامیل های نیازمند (TANF)، برای والدین دارای اطفال و حمایت نقدی پناهجویان (RCA) به جهت پناهندگان مجرد و متاهل بدون فرزندان.

## پلان اعطای واجدیت شرایط

بسیاری از آژانس های اسکان مجدد این پلان را به جای حمایت مالی نقد برای پناهندگانی که مایل به کار هستند، اما در ابتدا نیاز به حمایت مالی دارند ارائه می دهند. پناهجویانی که در این پلان رجیستر می شوند، متعهد می گردند در اسرع وقت کاری برای خود پیدا کنند. در عوض، آنها طی 4 تا 6 ماهه اول اقامت خود در ایالات متحده حمایت مالی، مشاوره شغلی و خدمات شغلی دریافت می نمایند.

## پلان حمایت تغذیه تکمیلی (SNAP)

این پلان فدرال، حمایت مالی را برای افراد کم درآمد و به جهت خرید مواد غذایی فراهم می نماید. به شخص در این پلان کارتی داده می شود که بتواند مقدار مشخصی مواد غذایی در هر ماه تهیه نماید. پناهندگان می توانند نزد سازمان ملکی محلی درخواست حمایت مواد غذایی دهند. مقدار حمایت به تعداد افراد فامیل و درآمد بستگی دارد. اگر پس از شروع دریافت حمایت SNAP، تغییراتی در اندازه و درآمد فامیل شما به وجود بیاید، باید به مقام ملکی مرتبط در محل خود اطلاع دهید.

## درآمد تکمیلی ایمنی (SSI)

این یک پلان حمایت مالی نقدی فدرال برای افرادی است که نابینا یا معلول هستند یا بیش از 65 سال سن دارند و درآمد کم یا بدون درآمد اند.

## پلان های حمایت مراقبت از فرزند

بعضی از محیط های جمعی، مراقبت از اطفال رایگان یا با هزینه کم برای فامیل های کم درآمد ارائه می کنند تا والدین بتوانند کار کنند یا دنبال کار باشند.

## Cultural Orientation Resource Exchange

8719 Colesville Road, 3rd Floor • Silver Spring, MD 20910

For more information, visit the CORE Resettlement Navigator website at [corenav.org](http://corenav.org).



The contents of this fact sheet were developed under an agreement financed by the Bureau of Population, Refugees, and Migration, United States Department of State, but do not necessarily represent the policy of that agency and should not assume endorsement by the Federal Government. **This material is in the public domain and may be reproduced.**